

Wiadomości Ratuszowe

INFORMATOR URZĘDU MIEJSKIEGO W CIESZYNIĘ



Złote gody



25 czerwca w sali sesyjnej ratusza odbyła się uroczystość wręczenia medali za długoletnie pożycie małżeńskie parom obchodzącym jubileusz Złotych Godów.

Medalami za długoletnie pożycie małżeńskie, które wręczał burmistrz Bogdan Ficek, odznaczeni zostali: Józef i Maria Banot, Stanisław i Danuta Janosz, Władysław i Helena Kubaczka, Paweł i Maria Mach, Józef i Zofia Mach, Ludwik i Łucja Nawrat, Edward i Irena Polok, Bogusław i Danuta Rusnok, Bolesław i Marta Smolana, Józef i Janina Stoszek, Jan i Helena Szurman, Jan i Emilia Śliwka, Bogusław i Anna Świerczek, Leon i Irena Urbanke, Bronisław i Krystyna Urbanke, Walter i Emilia Wawreczka, Karol i Anna Żyła.

Po powitaniu dostojnych jubilatów i gości przez burmistrza Bogdana Ficka, kierownika USC Artura Lorka oraz pracowników Urzędu Stanu Cywilnego, burmistrz wyraził wdzięczność za trud wło-

żony w wychowanie dzieci, za codzienną pracę na rzecz swojej rodziny, najbliższego środowiska i społeczności lokalnej oraz za przykład, jaki swoim zgodnym, pełnym zaangażowania, rodzinnego ciepła i życzliwości życiem dali obecnym i przyszłym pokoleniom.

Część artystyczną wypełnił występ przygotowany przez nauczycielki oraz dzieci z cieszyńskiego Przedszkola im. Dzieciątka Jezus. Młodzi artyści obdarowali jubilatów własnoręcznie wykonanymi kwiatami. Najmłodszy cieszyńczyk nagrodzony został brawami, upominkami oraz słodyczkami.

Po części artystycznej, złożeniu serdecznych gratulacji i życzeń, wręczeniu odznaczeń, zebrani wzniesli symboliczny toast za zdrowie jubilatów. Jubilaci otrzymali z rąk burmistrza listy gratulacyjne, zestawy upominków oraz bukiety kwiatów. Podczas poczęstunku przy kawie, herbacie i tradycyjnym ciastku mogli wysłuchać opowieści burmistrza o historii sali sesyjnej,



Jubilaci w sali sesyjnej

Fot. BK

ratusza i miasta. Uroczystość była również okazją do rozmów na temat codziennych problemów z jakimi spotykają się mieszkańcy, wspomnień w gronie przyjaciół, znajomych oraz pamiątkowych zdjęć.

Urząd Stanu Cywilnego corocznie organizuje uroczystości towarzyszące odznaczeniu par małżeńskich medalami za długoletnie pożycie małżeńskie.

W związku z koniecznością wcześniejszego wystąpienia o nadanie medali do Prezydenta RP, USC prosi zainteresowanych (jubilatów jak i członków ich rodzin) o zgłaszanie par małżeńskich obchodzących jubileusz pożycia małżeńskiego w 2010 r.

Szczegóły: tel. 33 4794 365.

Artur Lorek Kierownik USC



Fot. Organizatorzy

Występ zespołu Dariusza Górnioka

Festiwale rozpoczęte

5 lipca rozpoczęła się piąta już edycja Festiwalu Filmowego „Wakacyjne Kadry” oraz pierwsza edycja Międzynarodowego Festiwalu Szkół Artystycznych i Twórczości „Kręgi Sztuki”.

Podczas inauguracji Wakacyjnych Kadrów w Teatrze im. A. Mickiewicza wystąpił zespół Dariusza Górnioka,

cieszyńskiego muzyka i kompozytora, który przedstawił m.in. autorskie kompozycje do filmów takich jak „Afonja i pszczoły” oraz najnowszy „Wenecja”.

Drugi z filmów można było obejrzeć po koncercie w hali widowiskowo – sportowej.



Rada Miejska informuje

CZYTAJ NA STRONIE

7



Burmistrz Miasta postanowił

CZYTAJ NA STRONIE

7

Żacy na murawie



19 czerwca na stadionie „Pod Wałką” odbył się XVII Międzynarodowy Turniej Piłki Nożnej Żaczków rocznika 2000, który zakończył się zwycięstwem bytomskiej Polonii.

Niestety tylko z nazwy był międzynarodowy bowiem w ostatniej chwili z udziału wycofała się drużyna z Czech.

W tym roku turniej wchodził w program obchodów 1200-lecia legendarnego założenia Cieszyna, a patronat nad nim objął Burmistrz Miasta Cieszyna Bogdan Ficek.

Drużyna żaków TS „Mieszko – Piast” Cieszyn pod opieką Janusza Bubuli zajęła dobre, trzecie miejsce.

Oprócz pucharów dla wszystkich drużyn, wręczono też nagrody indywidualne, którymi były piękne statuetki piłkarzy ufundowane przez burmistrza Cieszyna oraz plakaty i fotografie z podobizną Ireneusza Jelenia a także wspinała piłka. Wszystkie z autografami naszego eksportowego piłkarza.

Pamiątki zostały przekazane przez samego Ireneusza Jelenia i Władysława Tomicę, za które serdecznie dziękujemy.

Nagrody indywidualne otrzymali:
- król strzelców: Maciej Grudziński (Górnik Libiąż),

- najlepszy zawodnik: Mikołaj Tobiasz (Piast Cieszyn),

- najlepszy bramkarz: Dawid Grabski (Rekord Bielsko),

- najlepszy zawodnik Polonii: Przemysław Bąk,

- najlepszy obrońca: Konrad Marciel (Podbeskidzie).

Wyniki spotkań:

Piast - Górnik 1:0

Podbeskidzie - Polonia 1:4

Piast - Rekord 0:2

Górnik - Podbeskidzie 5:2

Polonia - Rekord 1:1

Piast - Podbeskidzie 1:4

Górnik - Polonia 2:5

Rekord - Podbeskidzie 2:0

Piast - Polonia 2:2

Rekord - Górnik 3:3

Klasyfikacja turnieju:

1. Polonia Bytom

2. Rekord Bielsko

3. Piast Cieszyn

4. Górnik Libiąż

5. Podbeskidzie

Turniej został zorganizowany przez MOSiR przy współpracy TS „Mieszko – Piast” Cieszyn.

MOSiR



Fot. z archiwum Klubu



Cieszyńscy piłkarze z trenerem



Finał Konkursu „1200 słów o Moim Mieście”



Fot. BM

Spotkanie z Martą Kawulok

Z myślą o Cieszynie



Włączając się w tegoroczne jubileuszowe obchody Święta Trzech Braci, Oddział dla dzieci Biblioteki Miejskiej w Cieszynie przygotował dwie interesujące propozycje dla najmłodszych czytelników: spotkanie z lekturą pt. „Zaczarował mnie Cieszyn”, zorganizowane w ramach ogólnopolskiej kampanii „Cała Polska czyta dzieciom” oraz uroczysty finał Międzynarodowego Konkursu Literackiego pt. „1200 słów o Moim Mieście”.

Oczywiste, iż swego rodzaju bohaterem i osią wszystkich działań stał się Cieszyn - jego legendarne dzieje, bogata historia, mieszkańcy, zabytki. Wiekowe miasto, które zadziwia i inspiruje młodych mieszkańców...

18 czerwca w dziale dziecięcym cieszyńskiej Biblioteki odbyło się specjalne spotkanie z lekturą, które zaszczyciła swą obecnością radna Rady Miejskiej Cieszyna, a także nowy prezes Zarządu Głównego Macierzy Ziemi Cieszyńskiej - Marta Kawulok. Zaproszeni na spotkanie uczniowie klasy pierwszej z SPTE w Cieszynie mieli okazję poznać teksty wyjątkowe - wiersze i opowiadania o Cieszynie, których autorami są młodzi cieszyńscy.

Odczytane utwory, stanowiły pokłosie organizowanego przez BM w Cieszynie od 10 lat konkursu Moje miasto - Moje město.

Każda wizyta wyjątkowego gościa uczestniczącego w spotkaniu z lekturą jest okazją do rozmowy o jego pracy, zainteresowaniach i pasjach. Nie inaczej było i tym razem. Pani Kawulok - były dyrektor ZSEG, a także wieloletni nauczyciel fizyki, zaproponowała „pierwszszakom” nader emocjonującą lekcję fizyki. Pokaz ciekawych doświadczeń i eksperymentów fizycznych, przy użyciu zadziwiających przyrządów i mechanizmów został przyjęty przez pierwszaki z nieskrywanym podziwem i entuzjazmem.

W kolejnym dniu ŚTB w Café Muzeum odbyło się uroczyste rostrzygnięcie Międzynarodowego Konkursu Literackiego pt. „1200 słów o Moim Mieście”. Jak zwykle nie zabrakło ciekawych prac traktujących o Cieszynie, a pomysłowość młodych adeptów pióra zadziwiła konkursowe jury. W konkursie udział wzięli uczniowie szkół podstawowych i gimnazjalnych z obu stron Olzy, zaś spośród kilkudziesięciu prac nagrodzono 9 i wyróżniono 5.



Poszukiwania definicji

POEZJA – poszukiwania definicji, czyli „pasma dzikich rumianych stokrotek”.

Z uwagi na dramatyczną sytuację powodziową, z miesięcznym opóźnieniem (15.06.) mogliśmy w Klubie Literackim „Nadolzie” gościć Martę Arent.

Z zamiłowania plastyczka, z powołania poetka. Marta dała się poznać już wcześniej w środowisku cieszyńskich twórców. Wyróżniona w konkursie poetyckim o „Złotą Wieżę Piastowską”, zrealizowała projekt plastyczny wystawiając swoje obrazy pod tytułem „Z tego i nie z tego świata”. Zaangażowana początkowo w pracę Cieszyńskiego Stowarzyszenia Młodzieży Twórczej, uczest-

niczyła przy powstawaniu Kręgu Przyjaciół Sztuki – „Poethicon”. Klub Literacki „Nadolzie” przy Macierzy Ziemi Cieszyńskiej otwarto w współpracy z innymi klubami, wspólnie poszukuje różnych definicji poezji. Miłośnicy literatury ryzykują stwierdzenie, że poezja jest wszędzie tam, gdzie jej nie ma. Jednak poetka, Marta Arent, której wiersze głęboko zapadły zebrałym do serca, główny nacisk kładzie na odpowiedzialność za słowo. Krytykować świat zaczyna od siebie, gdy mówi w jednym z wierszy - „...mam ja za uszami swoje/pasma dzikich rumianych stokrotek...”.

W postawie poetki wyczuwa się ślad poezji księdza Jana Twardowskiego, czy mniej popularnego Jana Strzdały. Autentycznie spieszy się kochać ludzi, miejsca, koty. I jak obra-



Fot. z archiwum Klubu

Marta Arent (z bukietem kwiatów) w towarzystwie poetek. Od lewej Gertruda Pisarek, Urszula Korzonek, Teresa Waszut i Ruta Lissowska

zy poetki, sama jest z tego i nie z tego świata. Dokumentuje otoczenie na różne sposoby, aby zatrzymać każdą ulotną chwilę. Urodą przedstawionych przez poetkę wierszy jest ich wyrazistość i komunikatywność. Ta poezja, czego dowód stanowi „Wiersz

korespondencyjny”, pisze się sama. W obszar odbiorcy poetka wnosi pozytywne przesłanie. Jej wiersze pisane są dla nas i za nas... i można je znaleźć w kwartalniku „Warto”.

Stanisław Malinowski - członek KL „Nadolzie”.

Kulturowe oblicza



10 czerwca w siedzibie Biblioteki Miejskiej w Cieszynie odbyła się, kolejna już w tym roku, polsko-czeska konferencja bibliotekarzy: „Kulturowe oblicza ziemi cieszyńskiej w 1200-lecie założenia Cieszyna”.

Konferencja realizowana była w ramach projektu Czytanie zbliża narody dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 i budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński. Współorganizatorem przedsięwzięcia była Biblioteka Miejska w Czeskim Cieszynie. Na spotkanie przybyło wiele osobistości z Zaolzia, Śląska i Powiatu Cieszyńskiego.

Jednym z celów konferencji było poszerzenie zasobu wiadomości bibliotekarzy o symbiozie obu narodów na wielu płaszczyznach m.in. historycznej, kulturalnej, literackiej. Pierwszy wykład *Spółczesność pogranicza* wygłosił dr Józef Szymbczek. Przedstawił

pełny obraz działalności Polaków na Zaolziu czego przykładem są prężnie działające polskie stowarzyszenia, organizacje, instytucje, w tym biblioteki i teatry, a także polskie audycje radiowe.

Następnie *Zaolziańskie rozumienie ojczyzny przez dzieci w wieku szkolnym* opierając się na badaniach dotyczących poczucia tożsamości i rozumienia ojczyzny przedstawiła dr hab. prof. U.Śl. Ewa Ogrodzka – Mazur. Badania powtórzone zostały po dziesięciu latach i jego wyniki były dość zaskakujące, wykazały bowiem, że polskie dzieci na Zaolziu nie czują już tak silnego poczucia tożsamości z Macierzą, jak przed laty. Łączą natomiast kilka wymiarów tożsamości: czeską, polską, zaolziańską i śląską.

Kolejny wykład *U źródeł oświaty i piśmiennictwa na Śląsku Cieszyńskim*, długo oczekiwany przez gości, wygłosił znawca folkloru prof. zw. dr hab. Daniel Kadłubiec. Opowiadał w sposób barwny i ciekawy o znaczeniu słowa pisanego oraz gwary w życiu mieszkańców Śląska Cieszyńskiego.



Fot. BM

Pomogli powodzianom

W dniach 2-12 czerwca Macierz Ziemi Cieszyńskiej, Ochotnicza Straż Pożarna, Kółko Rolnicze w Cieszynie, Koło Gospodyń Wiejskich Cieszyn - Mnisztwo, we współpracy z Miejskim Ośrodkiem Pomocy Społecznej prowadzili zbiórkę darów dla osób poszkodowanych przez powódź w gminie Bieruń.

Zbiórka organizowana była w kilku punktach na terenie miasta. Do akcji włączyli się wolontariusze MOPS, którzy zbierali dary w markecie Eurospar oraz firma MDM, która 15 czerwca nieodpłatnie przetransportowała zebrane dary.

Cieszyniacy hojnie wspomogli powodzian, ofiarując m.in. artykuły żywnościowe, środki czystości, rękawice ochronne, pościel, koce, kołdry, odzież. Mieszkańcy Bierunia z wdzięcznością przyjęli przywiezione rzeczy, które choć w niewielkim stopniu pomogą zabezpieczyć ich podstawowe potrzeby.

Organizatorzy zbiórki pragną serdecznie podziękować wszystkim,

którzy okazując dobre serce i wrażliwość na potrzeby innych, wsparli potrzebujących powodzian. Dziękujemy również firmie MDM, która życzliwie i bezzwłocznie wyraziła zgodę na transport.

MOPS



Osoby uczestniczące w akcji



Fot. z archiwum MOPS

Wywiad z Ewą Farną

Trudno było nam znaleźć ciche miejsce na wywiad z Ewą Farną. Na jej koncert przyjechało mnóstwo fanów z kraju i z zagranicy. Wszyscy „czatawali”, aby zdobyć autograf i wspólne zdjęcie. W końcu „schroniliśmy” się w Domu Narodowym i tam się właśnie odbył nasz wywiad.

Kiedy wystąpiłaś na cieszyńskim rynku w 2006 r. mało kto o Tobie słyszał. Teraz po czterech latach jesteś międzynarodową gwiazdą. Jak się z tym czujesz?

Ewa Farna: Pamiętam to dokładnie. Jeszcze niedawno oglądałam zdjęcia z tego występu. Dokładnie też pamiętam Pana organizatora, atmosferę i ilość tych ludzi, którzy wtedy się na cieszyńskim rynku zebrałi.

Mam nadzieję, że dzisiaj będzie równie dobrze. To jest niesamowite, znów tu wystąpić, ale chyba będzie trochę inaczej. W innym ubraniu (śmiech).

Gdybyś mogła zmienić coś w swoim życiu, co by to było?

Ewa: Nic.

Czego byś nigdy nie zrobiła?

Myślę, że mogłabym zrobić po prostu wszystko. Jestem osobą, która jest bardzo szalona. Ale na pewno bym nikogo nie zabiła, nie zraniła moich rodziców i nie ubliżyła komuś bliskiemu.

Jesteś wzorem dla wielu nastolatek, czy przez to odczuwasz presję, aby dobrze wyglądać i grzecznie się zachowywać?

Ewa: Nie. Na początku mojej kariery postanowiłam sobie, że będę się ubierać tak jak chce i zachowywać w sposób naturalny dla mnie. Jeśli to się nie zgadza z jakimś wymogiem, to trudno.

Nikt nie jest idealny. Ja też mam wady i jestem tylko człowiekiem.

Jak dogadujesz się z rodzicami? Słuchasz ich czy robisz to co chcesz?

Ewa: To i to. Z rodzicami żyję

w bardzo fajnym związku i bez konfliktów, tak myślę.

Jakie wartości są dla Ciebie najważniejsze?

Ewa: Wiara, miłość, nadzieja.

Czy podoba Ci się w gimnazjum?

Ewa: Bardzo. Nie poszłabym do żadnej innej szkoły.

Jakie są twoje ulubione miejsca w Cieszynie?

Ewa: Bardzo, ale to bardzo lubię Wieżę Piastowską i ten park wokół niej jest też bardzo ładny. Bardzo lubię sklep MDM, całą ulicę Głęboką, Park Sikory nad Olzą no i dworzec też jest całkiem, całkiem. Zawsze jak wracam do domu to koło niego przechodzę.

Kto cię inspirował, jeżeli chodzi o muzykę?

Ewa: Może nie kto, a co. Inspirowała mnie wszystko wokół; ludzie, przeżycia, emocje. Nie mam takiego artysty, który by mnie inspirował.

Słyszałam, że bardzo lubisz Michaela Jacksona. W jakich okolicznościach dowiedziałaś się, że nie żyje?



Fot. Annie's photos

Ewa Farna

Ewa: Po koncercie z moim zespołem, był to nasz ostatni koncert. Byliśmy bardzo zżyci. Po występie przyjechałam do domu i tak około w pół do pierwszej dostałam smsa z wiadomością, że Michael nie żyje. Nie spałam wtedy do trzeciej nad ranem.

Dziękujemy za rozmowę i życzymy kolejnych sukcesów.

Rozmawiały Estera Foltyn i Ania Gomola.

Rewitalizacja w Zamku

24 czerwca w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości odbyło się spotkanie informacyjno-doradcze „Rewitalizacja w Przestrzeni Publicznej”, zorganizowane w ramach projektu Revita-Silesia.

Architekci, samorządowcy, projektanci i przedsiębiorcy spotkali się, aby porozmawiać o społecznych, ekonomicznych i kulturowych aspektach, związanych z rewitalizacją przestrzeni miejskich.



Anna Krenz-Vox Designe Fot. SZSiP

Revita-Silesia to projekt, który Zamek realizuje wraz z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego w Katowicach. Celem projektu jest wzmocnienie powiązań sfery nauki i biznesu w zakresie rewitalizacji terenów poprzemysłowych województwa śląskiego.

Wystąpienia Anny Krenz (Vox Design), Michała Stangela (Politechnika Śląska), Michała Ozmina (EIDD) i Jakuba Polewskiego („Fundacja Ulicy Piotrkowskiej” w Łodzi) udowodniły, że rewitalizacja nie niszczy historii i tożsamości obszarów miejskich, wręcz przeciwnie zwiększa dostępność przestrzeni i poprawia komfort życia mieszkańców.

Spotkanie było zapowiedzią wystawy, którą od 13 sierpnia będzie można zobaczyć w Śląskim Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości.

Wystawa La Dolce Revita to kolejna odsłona Dizajnu w Przestrzeni Publicznej skoncentrowana tym razem na procesach rewitalizacji całych regionów, miast i dzielnic.

W wybranych przykładach pokazemy, jak społeczny, ekonomiczny i przyrodniczy potencjał zostaje wzbogacony o dizajn, który wpływa na jakość i smak życia.

SZSiP

Kolejny medal Pani Katarzyny

W dniach 3 - 6 czerwca w Gliwicach odbyły się MISTRZOSTWA POLSKI SENIORÓW I MŁODZIEŻOWCÓW W PŁYWIANIU.

W zawodach wzięła udział mieszkanka Cieszyna - Katarzyna Widzik, reprezentująca barwy AZS PWSZ Racibórz.

Zawodniczka trenująca pod okiem Janusza Widzika i Marcina Kunickiego, na dystansie 1500 m stylem dowolnym wywalczyła brązowy medal.

Ponadto była 4 na 800 m dowolnym. Gratulujemy!

JW



Pierwsza od prawej - Katarzyna Widzik

Fot. JW

Pamiętajmy o... ogrodach

Gdyby majowe opady mieściły się w umiarkowanych granicach, urodzaj na polach i w ogrodzie zapowiadały się obiecująco, wedle przysłowia: „suchy kwiecień, mokry maj, będzie żytko niby gaj”. Niestety, długotrwałe i silne opady oraz chłody i porywisty wiatr okazały się siłą niszczącą i to nie tylko w polu czy ogrodzie, ale i w domostwach i zagrodach. Dla pocieszenia, mieszkańcy rejonów podgórskich winni sobie uzmysłwić, że woda ze stromizn w końcu dość szybko opada. Jej cały potencjał i niszczycielska siła przemieszcza się na położone niżej, płaskie tereny, gdzie rozlewa się i długo zalega, odbierając ludziom dorobek całego życia a nierzadko i życie. Kto z mieszkańców południa Polski z uwagą śledził ilość opadów, ten wiedział, że bez katastrofy się nie obędzie. Z wielkim niepokojem obserwowaliśmy przybór wody w naszym „wiaderku testowym”, które zawsze wystawiamy w momencie opadów, gdyż jako ogrodnicy jesteśmy żywnie tym zainteresowani. Gdy 10 litrowe wiaderko w ciągu tygodnia zapełniło się niemal całe, co oznaczało, że na każdy m² spadło około 250 litrów wody (obrazowo przedstawiając na każdej 4 m² powierzchni spadł metr sześcienny czyli tona wody), przewidywaliśmy katastrofę. Podczas tego tygodnia w wiadomościach TV podawano, że intensywnie leje na całym południu Polski, co zapowiadało, że powódź dotknie niemal cały kraj. Jak miały się te ogromne ilości wody zmieścić w korytach rzek i czemu w porę nie zadziałały odpowiednie służby? Znajomi i rodzina z północy Polski dzwonili do nas w tym czasie i dopytywali o naszą sytuację powodziową, nie mając pojęcia, że powódź dotknie także ich tereny.

Osobiście mam nieodparte wrażenie, że brakuje jakiegokolwiek koordy-

nacji w zapobieganiu powodziom.

Wracając do sytuacji na naszym cieszyńskim podwórku i szacując straty i kondycję niektórych upraw, nie jest dobrze. Z informacji uzyskanych od pracownika Inspekcji Ochrony Roślin i Nasiennictwa dowiedziałam się, że kondycja zbóż jarych i kukurydzy jest gorsza od kondycji zbóż ozimych. Z pewnością obszary totalnie zalane trzeba będzie spisać na straty. Ziemiaki też, pochodząc z Ameryki Południowej, nie lubią chłodu i topienia się w wodzie. Wczesne ziemniaki porażają choroby grzybowe z zarazą (Phytophthora infestans) na czele, późne wychodzą bardzo nierówno, prawdopodobnie zgniły. Wielkie straty w plantacjach materiału sadowniczego ponieśli producenci materiału szkółkarskiego na naszym terenie, zniszczone zostały wieloletnie plantacje podkładek drzewek i krzewów. Wielka szkoda, bo z tych gospodarstw wywoził się dorodny i zdrowy materiał sadowniczy.

Jeśli chodzi o prognozy urodzaju warzyw czy owoców, to też wyglądają one marnie. Warzywa ciepłolubne ucierpiały z pewnością. Dla ogórków temperatura poniżej plus 7 st C powoduje śmierć fizjologiczną, nie pobiera on wody. Ponadto długotrwałe uderzające o ziemię krople ubiły nasze i tak ciężkie, mało przewietrzone gleby, zmniejszając ilość powietrza między korzeniami roślin, czego niektóre bardzo nie lubią. Pomidory i papryka w naszym terenie może się udawać tylko pod osłonami, gdyż nie cierpią one, gdy leje im się „na głowę”, podatne są wtedy na choroby grzybowe. Ale i pod osłonami, z racji niskich temperatur i niedostatecznego doświetlenia, są w słabszej kondycji.

Rośliny cebulowe nie przepadają za nadmiarem wilgoci w glebie, zwłaszcza te, które kończą wegetację i zasuszają liście. Nie cierpią tego niektóre ozdobne np. czosniki

ozdobne, wrażliwe odmiany tulipanów czy narcyzów oraz hiacynty, reagując gniciem. W czasach zgrzebnej komuny próbowaliśmy rozmnażać hiacynty metodą holenderską usuwania piętki. Wszystko było dobrze do momentu czerwcowych deszczy świętojańskich, na skutek których cebulki po wykopaniu masowogniły. Niektóre z warzyw niejagodowej znoszą obfite opady. Lubią je np. rośliny kapustne i seler, który to nawet dobrze rośnie mocząc się w błotku. Z urodzajem owoców nie będzie dobrze. Od znajomego sadownika wiem, że owoce zawiązały wcześniej kwitnące odmiany jabłoni, gdyż późniejszych nie miały szans zapylić pszczoły. Po czerwcowym opadzie zawiązków będzie wiadomo więcej, a ostateczny bilans okaże się w momencie zbiorów, gdyż w lecie często owoce uszkadza grad. Nie będzie też brzoskwiń i czereśni, nieco lepiej z owocami wiśni i śliw. Trudno jeszcze przewidywać co z truskawkami, jeśli nie będzie opadów podczas dojrzewania, to może obrodzą. W moim ogrodzie widzę niewiele owoców na porzeczkach i agrestie, może gdzie indziej zawiązały lepiej.

Z roślin ozdobnych bardzo marnie wyglądają jukki i piwonie, wyjąwszy lekarską. Dobrze wyglądają lubiące wilgoć hortensje, zimozielone rododendrony, funkcie, paprocie i bluszcz, które nie podmarzły zimą. Jakie działania należałoby przedsięwziąć w ogrodzie, aby pomóc roślinom, które przetrwały ulewy i zimno? Trzeba wydać walkę szkodnikom chorobom i chwastom mogącym do reszty zniszczyć rośliny. Duża ilość wilgoci sprzyjała namnożeniu ślimaków i bez radykalnych środków (chemicznych, powodujących u żarłoków niestrawność i odwodnienie) trudno się będzie obejść. Środki te są dość skuteczne w czasie suszy, jednak przy opadach należy niszczyć ślimaki podtrute, bo mogą one spowodować się nawodnić i wyzdrowieć. Wytrwali ekologiczni ogrodnicy mogą wyławiać ślimaki

przy pomocy pułapek z piwem albo innymi przynętami. Widziałam kiedyś stada ślimaków uczujące z upodobaniem na pozostałym z obiadu makaronie. Inne groźne szkodniki to mszyce i gąsienice zjadające liście. Należy je potraktować śmiercionośnym sprejem zgodnie z instrukcją na opakowaniu. Ekologiczny sposób to opylenie popiołem z drzew liściastych. Należy też zwalczać chwasty, którym taka pogoda sprzyjała i które nie niepokoje nabierały masy i potencjału. W przydomowym ogrodzie w warzywniku czy roślinach ozdobnych, gdy ziemia jest mokra, można wyciągać spomiędzy roślin mniszki, ostrożnie czy nawet uciążliwy podagrycznik i perz. Moim niezastąpionym przyrzędem do wyciągania chwastów wraz z korzeniem jest bardzo proste narzędzie przypominające śrubokręt z rozdwojonym końcem. Udało mi się je nabyć kilka lat temu w supermarkecie w Czechach i od tej pory bezskutecznie go poszukuję, niepokojąc się, czy mocno eksploatowane w końcu się nie zepsuje. Szczególnie uciążliwy do wytępienia w naszych warunkach (ciężka gleba) jest podagrycznik, który jest bardzo odporny i przetrzymuje nawet działanie herbicydów. Jego ekspansja wśród roślin w ogrodzie jest nie do opanowania. Trudno się temu dziwić, gdy się obejrzy jego wieloramienne rozłogi, które oderwane od macierzystej rośliny potrafią się regenerować i odrastać, niczym głowy smoka. Myślę, że nazwa tego paskudnego chwasta została dobrana bardzo trafnie. Żmudne wyciąganie go spomiędzy roślin może przyprawić nie tylko o ból podobny podagrycznemu. Na działanie herbicydami należy zaczekać na dni bez opadów.

Jakkolwiek trudno o optymizm, nie należy się poddawać destrukcyjnym nastrojom, trzeba ukierunkować się na racjonalne działanie, wytrwałość, uporę i pracowitość nigdy przecież mieszkańcom Ziemi Cieszyńskiej nie brakowało.

Beatrycza Szmyt (gea) ■



Od lewej: Maciej Klus, Michał Cieślak, Tymoteusz Dobrucki

Brązowy medal dla Michała

W dniach 18-22 czerwca w hali zabrzańskiego MOSiRu rozegrano Indywidualne Szachowe Mistrzostwa Śląska Juniorów, z cyklu eliminacji do Półfinałów Mistrzostw Polski.

Do rywalizacji o Mistrzostwo Śląska zasiadło ponad 420 zawodników. Bardzo dobrą formę zaprezentowali zawodnicy MUKS „SZS” Cieszyn. Reprezentant cieszyńskiego klubu, Michał Cieślak został brązowym

medalistą tych Mistrzostw w grupie C-17 i uzyskał awans do Półfinałów Mistrzostw Polski Juniorów.

Ponadto cieszyński klub reprezentował Tymoteusz Dobrucki, 10 miejsce w grupie C-11 awans do PMPJ, oraz Maciej Klus, 13 miejsce grupa C15 awans do PMPJ.

Więcej informacji na temat cieszyńskiego klubu szachowego można uzyskać pod numerem 696464460, Piotr Foltyn.

MUKS ■

Policja na Ziemi Cieszyńskiej

Począwszy od wielkich wydarzeń roku 1938, kiedy to cieszyńscy policjanci wzmocnieni posiłkami z całego województwa zabezpieczali przejęcie od Czechów terenów Zaolzia, nadchodziły tragiczne dni dla funkcjonariuszy w granatowych mundurach.

Na terenach Zaolzia utworzono szereg nowych posterunków Policji Województwa Śląskiego, a w Boguminie utworzono szkołę policyjną.

Latem 1939 roku postawiono ponownie cieszyńską policję w stan pogotowia.



Mariusz Jaszczurowski w mundurze policyjnym z okresu międzywojennego

Uczestniczyła ona w służbie patrolowej na pograniczu oraz pomagała w mobilizowaniu do cieszyńskiego pułku koni, zaprzęgów i pojazdów.

W nocy z 26 na 27 sierpnia w Cieszynie Zachodnim Niemieccy prowokatorzy wysadzili kilka ładunków wybuchowych. Służba stawała się coraz bardziej niebezpieczna w związku z otwartą wrogością „elementów niemieckich” w Cieszynie.

W kilka dni przed wybuchem wojny nastąpiła ewakuacja rodzin policjantów oraz urzędników miejskich z Cieszyna.

Rodziny wyjeżdżały sprzed budynku starostwa powiatowego autobusami firmy przewozowej „Molin”. Jak wspominała Olena Neścior, córka st. przod. Waclawa Kuba „*Mój ojciec został wraz z innymi policjantami przydzielony do naszego cieszyńskiego pułku. Pamiętam jak żegnał się z nami w autobusie mówiąc - nic się nie bójcie, jakby co to ich zatrzymamy - nie pomyślałam nawet wtedy że widzę go ostatni raz.*”

Po wybuchu wojny część policjantów pełniła służbę przy linii frontu, część zaś wycofywała się na wschód celem koncentracji. Posterunkowy Jan Pindór z Ropicy pełnił służbę bezpośrednio przy lini walk.

– „*Kierowaliśmy ruchem wojska legitymowaliśmy żołnierzy, wszędzie czuć było strach przed dywersantami, widziałem masy naszej piechoty, które szły do bitwy*” – mówi Jan Pindór, jeden z ostatnich świadków tamtych wydarzeń.

Posterunkowy Jan Pindór wykonał wtedy kilka dziś unikatowych fotografii, które przemycił później w ramie od roweru szczęśliwie powracając do Ropicy. Większość policjantów z cieszyńskiego czekał jednak na wschodzie tragiczny los. Ewakuowani policjanci z Zaolzia, w większości zostali zamordowani po wzięciu ich do niewoli. Na samej tzw. „liście katyńskiej” widnieje

kilkadziesiąt nazwisk, a część została rozstrzelana na miejscu przez nacjonalistów ukraińskich.

Walczący wraz z 4 Pułkiem Strzelców Podhalańskich policjanci również ponieśli straty, zginął st. post. Józef Bomba, st. przod. Waclaw Kuba został ranny podczas przebijania się pod Tomaszowem Lubelskim, a następnie zmarł w niemieckim szpitalu polowym.

Rodziny policyjne, po wyczerpaniu paliwa w autobusach, na własną rękę starały się wrócić do Cieszyna. Ci, którzy dostali się w ręce Armii Czerwonej w większości już nigdy nie zobaczyli Cieszyna.

Był to tylko fragment exodusu cieszyńskich w tych dniach.

Krzysztof Neścior
Muzeum 4 PSP

Autor tekstu zwraca się z prośbą do wszystkich osób mających w swych zbiorach pamiątki po cieszyńskich policjantach i żołnierzach o kontakt z Muzeum 4 PSP, tel. 604 833 667.



Zastępca Komendanta Komisariatu w Cieszynie st. przod. Waclaw Kuba



Przemarsz policjantów przez Cieszyn

Fot. z archiwum Muzeum 4 PSP



Pierwszy, stojący z lewej - Jan Pindór



Unikalna fotografia policjantów z Ziemi Cieszyńskiej na linii frontu w 1939 r.



Burmistrz Miasta postanowił

• Powołać Komisję Rekrutacyjną w celu przeprowadzenia naboru na wolne stanowisko urzędnicze ds. nadzoru robót kanalizacji wykonywanych w ramach procedury FIDIC w Jednostce Realizującej Projekt „Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej” Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

• Powierzyć Zakładowi Budynków Miejskich zarządzaniem nieruchomością położoną przy ul. Motokrosowej o pow. użytkowej 549,5 m² do czasu przekazania nieruchomości Spółce w użytkowanie.

• Powołać Komisję przetargową dla przygotowania i przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę wraz z montażem pierwszego wyposażenia w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Rewitalizacja nieruchomości przy ulicy Limanowskiego 7”.

• Dla udzielenia zamówienia publicznego o wartości nie przekraczającej wyrażonej w złotych równowartości kwoty 4.845.000,00 euro na wykonanie robót budowlanych w ramach zadania inwestycyjnego: Budowa zespołu boisk sportowych w ramach programu „Moje boisko – Orlik 2010” przy Gimnazjum nr 3 w Cieszynie, wybrać najkorzyst-

niejszą ofertą oraz zawrzeć umowę z wybranym wykonawcą.

• Zatwierdzić tryb przetargu nieograniczonego i treść dokumentów dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na wykonanie robót budowlanych w ramach zadania inwestycyjnego pn. „Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ulic Majowej i Katowickiej” oraz zamieścić ogłoszenie o zamówieniu w Biuletynie Zamówień Publicznych, na tablicy informacyjnej i stronie internetowej Urzędu Miejskiego.

• Zgłosić autopoprawkę do projektu uchwały w sprawie ustalenia szczegółowego sposobu konsultowania projektów aktów prawa miejscowego, skierowanej dnia 14 czerwca 2010 roku pod obrady Rady polegającą na wprowadzeniu nowego projektu uchwały.

• W celu wykonania uchwał Rady Miejskiej podjętych na sesji w dniu 24 czerwca 2010 roku skierować je do odpowiednich wydziałów i jednostek organizacyjnych Urzędu Miejskiego.

• Dla udzielenia zamówienia publicznego na wyłonienie wykonawcy zadania p.n. „Opracowanie programu markowych produktów tury-

stycznych Cieszyna” odrzucić ofertę Grupy Reklamowej Niedzielski Sp. z o. o., a wybrać ofertę Grupy Eskadra Sp. z o. o. Zawrzeć umowę z wybranym wykonawcą.

• Zatwierdzić wykaz nieruchomości przeznaczonych do wydzierżawienia na czas nieokreślony w drodze ustnego przetargu nieograniczonego, położonych przy ul. Mickiewicza. Ww. wykaz podać do publicznej wiadomości.

• Zmienić plan finansowy jednostek budżetowych i harmonogram realizacji dochodów i wydatków budżetu miasta Cieszyna w 2010 roku.

• Wprowadzić Regulamin udzielania pożyczek organizacjom pozarządowym oraz podmiotom wymienionym w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie na realizację zadań w sferze pożytku publicznego.

• Wyrazić zgodę Zakładowi Budynków Miejskich na usunięcie kilku drzew i krzewów rosnących na nieruchomości położonej przy ul. Katowickiej, stanowiącej własność Gminy Cieszyn i będącej w użytkowaniu ZBM. Powodem usunięcia drzew i krzewów jest ich zły stan zdrowotny.

• Wyrazić zgodę na usunięcie drzewa rosnącego na nieruchomości położonej przy ul. Szymanowskiego 9, stanowiącej własność Gminy Cieszyn i będącej w użytkowaniu Gimnazjum nr 2 z Oddziałami Integracyjnymi.

• Dla przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia publicznego na dostawę wraz z montażem pierwszego wyposażenia w ramach zadania inwestycyjnego p.n. „Rewitalizacja nieruchomości

przy ul. Limanowskiego 7” zatwierdzić tryb i dokumenty przetargowe

• W celu przeprowadzenia postępowań egzaminacyjnych na stopień nauczyciela mianowanego powołać komisje egzaminacyjne.

• Ogłosić przetarg ustny nieograniczony na zagospodarowanie w formie dzierżawy na czas nieokreślony nieruchomości położonej przy ul. Z. Kossak-Szatkowskiej, z przeznaczeniem na urządzenie parkingu strzeżonego.

• Sporządzić i wywiesić na okres 21 dni na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Cieszynie wykaz nieruchomości przeznaczonych do oddania w użytkowanie wieczyste na 99 lat w drodze bezprzetargowej, obejmujący nieruchomości położoną przy ul. Motelowej 28a.

• Wypowiedzieć, mieszkańcom budynku przy ul. Sejmowej, umowę dzierżawy z dnia 10 sierpnia 2006r., z zachowaniem trzymiesięcznego okresu wypowiedzenia.

• Wypowiedzieć, mieszkańcom budynku przy ul. Błogockiej, umowę dzierżawy z dnia 21 lutego 2002 r., ze skutkiem na dzień 1.10.2010 r.

• Dla udzielenia zamówienia o wartości nieprzekraczającej wyrażonej w złotych równowartości 14.000,00 euro na przeprowadzenie koncertów w ramach Międzynarodowego Festiwalu Szkół Artystycznych i Twórczości „Kreśli Sztuki”, wyrazić zgodę na podpisanie umowy z jedynym reprezentantem zespołów Tamikrest, Dirtmusic, Charlie Straight, Iowa Super Soccer, Fundacją Kopalnia Złota z Warszawy.

BPI



Rada Miejska informuje

W dniu 24 czerwca 2010 roku w sali sesyjnej Ratusza odbyła się XLIX sesja Rady Miejskiej Cieszyna.

Po otwarciu sesji Przewodnicząca Rady Miejskiej przywitała Panów Burmistrzów, Panią Skarbnik, Pana Sekretarza, Państwa Radnych oraz Naczelników Wydziałów Urzędu Miasta, mieszkańców Cieszyna i przedstawicieli lokalnych mediów.

Po stwierdzeniu prawomocności obrad przedstawiono porządek sesji. Burmistrz Miasta Cieszyna wniósł o wycofanie projektu uchwały w sprawie zmiany Statutu Miasta Cieszyna, uzasadniając tę decyzję wnioskiem Radnej Pani Janiny Cichomskiej zawierającym dodatkowe propozycje zmian w Statucie Miasta.

Z uwagi na brak uwag do protokołów z XLVII – uroczystej sesji i XLVIII – zwyczajnej sesji Rady Miejskiej Cieszyna, oba protokoły zostały przyjęte.

W dalszej części obrad została omówiona informacja na temat przygotowania szkół, przedszkoli do okresu wakacji oraz informacja o wypoczynku letnim dzieci i młodzieży.

Następnie rozpoczęto obrady nad projektami uchwał w sprawie:

- aktualności studium i miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego,

- ustalenia szczegółowego sposobu konsultowania projektów aktów prawa miejscowego,

- wyrażenia zgody na odstąpienie od obowiązku przetargowego trybu zawarcia umowy dzierżawy,

- upoważnienia Dyrektora Zespołu Obsługi Jednostek Oświatowych,

- udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Cieszyńskiemu,

- zmiany budżetu Miasta na 2010 rok,

- uchwalenia planu pracy Rady Miejskiej na II półrocze 2010 roku,

- planu kontroli Komisji Rewizyjnej na II półrocze 2010 roku,

- skargi Pana Eugeniusza Kozińskiego.

Po podjęciu przez Radę Miejską uchwał, radni zostali zapoznani ze sprawozdaniem z działalności Burmistrza Miasta Cieszyna w okresie między sesjami, jak również z interpelacjami, wnioskami, zapytaniami radnych i odpowiedziami im udzielonymi.

Zostały także przedstawione wnioski Komisji Urbanistyki, Architektury i Ochrony Zabytków oraz Komisji Zdrowia, Opieki Społecznej i Patologii Społecznej. Ponadto zapoznano Radę z wnioskami z protokołu kontroli Żłobków Miejskich i Przedszkoli Miejskich, przeprowadzonej przez Komisję Rewizyjną Rady.

W następnym punkcie obrad zostały przedstawione oświadczenia Radnej Marty Kawulok w imieniu Klubu „Wspólnota dla Cieszyna” i Radnego Jana Żurka, po czym zapoznano Radę z korespondencją i informacjami kierowanymi do Rady Miejskiej Cieszyna

Na tym sesję zakończono.

Przewodnicząca
Rady Miejskiej Cieszyna
Halina Bocheńska

Z myślą...

(dokończenie z 2 str.)

Zwycięzcami zostali: w kat. I (klasy 1-3) Szymon Niedoba, kat. II (klasy 4-6) Karolina Ptasieńska, kat. III (gimnazjaliści) Wiktoria Pieczonka. Uroczystość uświetnił występ zespołu folklorystycznego „Kończaneczki”, działającego pod kierunkiem Joanny Nowak.

Konkurs odbył się w ramach projektu Czytanie zbliża narody dofinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego – Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej Republika Czeska – Rzeczpospolita Polska 2007-2013 i budżetu państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński.

Tradycyjnie ogromnym zainteresowaniem cieszył się także przygotowany przez Bibliotekę kiermasz używanej książki i wystawy, w tym zwłaszcza ekspozycja w witrynie pt. „Miasto, którego nie ma” poświęcona nieistniejącym zabytkom i zabudowaniom Cieszyna, którą będzie można oglądać do końca lipca br. Serdecznie zapraszamy!

BM

**Ogłoszenia i komunikaty****Do zbycia, najmu**

Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza, że w dniu 31.08.2010 r. w sali nr 13 UM w Cieszynie o godz. 10.00 i 10.20 odbędą się drugie ustne przetargi nieograniczone na sprzedaż nieruchomości położonych w Cieszynie, przy ul. Bocianiej, oznaczonych nr: dz. 20/76 i 20/104 o łącznej pow. 0,1333 ha, dz. 20/75 o pow. 0,0914 ha. Ceny wywoławcze wynoszą: 74.700,- zł /dz. 20/76 i 20/104/, 50.200,- zł /dz. 20/75/. Termin wpłaty wadium upływa 24.08.2010 r.

Szczegółowe ogłoszenie o przetargach zostało zamieszczone na stronie internetowej www.um.cieszyn.bip.gov.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Cieszynie.

Blizszych informacji w tej sprawie można zasięgnąć pod numerem telefonu 33 4794 230 lub 33 4794 234.

Burmistrz Miasta Cieszyna informuje, że zatwierdził do wydzierżawienia w drodze ustnego przetargu nieograniczonego grunt położony przy ul. A. Mickiewicza w Cieszynie – działkę ewidencyjną nr 2/103 obr. 57 o pow. 367 m² oraz 1/14 części do działki nr 2/107 obr. 57 o pow. 30 m² z przeznaczeniem na ogródek rekreacyjny i dojazd do niego oraz ustalił stawkę wyjściową do przetargu w wysokości 0,45 zł/m² + 22% podatku VAT.

Wykaz o przeznaczeniu w/w gruntu do wydzierżawienia został wywieszony na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Cieszynie /Rynek 1, I piętro/ na okres od 2 lipca 2010 r. do dnia 23 lipca 2010 r.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu, w drodze przetargu pisemnego, nieograniczonego lokal użytkowy położony na parterze budynku nr 1 przy ul. Górny Rynek w Cieszynie (wejście do lokalu od strony ul. Szerokiej) o pow. użytkowej 55,75 m².

Ogłoszenie o przetargu zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM /ul. Liburnia 2a, parter/ oraz umieszczone na stronie internetowej www.zbm.cieszyn.bip.gov.info.pl.

Szczegółowe informacje: Zakład Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 18, tel. 33 85 23 752.

Zakład Budynków Miejskich w Cieszynie Spółka z o.o. informuje, że przeznacza do najmu na czynsz wolny, w drodze pisemnego przetargu nieograniczonego, wolny lokal mieszkalny położony w Cieszynie przy ul. Głębokiej nr 35 o pow. 104,95 m².

Ogłoszenie zostało wywieszane na tablicy ogłoszeń ZBM /ul. Liburnia 2a, I piętro/ oraz umieszczone na stronie internetowej www.zbm.cieszyn.bip.gov.info.pl.

Szczegółowe informacje: Zakład Budynków Miejskich, ul. Liburnia nr 2a, I piętro, pokój nr 8, tel. 338511886.

PODZIĘKOWANIA

Burmistrz Miasta Cieszyna oraz Sekretarz Miasta składają serdeczne podziękowania pełnomocnikom wyborczym Komitetów Wyborczych, Obwodowym Komisjom Wyborczym, zakładom pracy i instytucjom, które przygotowały lokale wyborcze, Policji, Straży Miejskiej, Miejskiemu Zarządowi Dróg za współpracę i pomoc w prawidłowym przygotowaniu i przeprowadzeniu w dniach 20 czerwca i 4 lipca na terenie miasta Cieszyna wyborów Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej.

Burmistrz Miasta Bogdan Ficek
Sekretarz Miasta Ryszard Mazur

UTRUDNIENIA W RUCHU

4 sierpnia Cieszyn i Czeski Cieszyn gościć będą uczestników 67 Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego „Tour de Pologne” UCI PRO TOUR. W wyścigu weźmie udział 18 najlepszych drużyn świata oraz reprezentacja Polski.

Trasa w Cieszynie: przyjazd od Góleszowa, ul. Wiślańska, ul. Bielska, ul. Kossak-Szatkowskiej (wjazd na 4 rundy okrężne), ul. Hallera, ul. Górna, ul. Wyższa Brama, pl. Wolności, ul. 3 Maja, Most Wolności – wjazd do Czeskiego Cieszyna, ul. Strelnicni, ul. Nadrazni, ul. Hlavní Trida, Most Przyjaźni, ul. Zamkowa, ul. Głęboka, Rynek (META ETAPU), ul. Matejki, pl. Londzina, ul. Korfantego, ul. Bielska i ponownie ul. Kossak-Szatkowskiej – na rundę.

GODZINA WYŚCIGU „TOUR DE POLOGNE” 17:15 – 19:00.

W trakcie trwania wyścigu nie będzie możliwy wjazd i wyjazd ze strefy Miasta objętej rundami okrężnymi.

Z uwagi na budowę zabezpieczeń na trasie wyścigu i scenografii na Ryнку w Cieszynie oraz okablowania dla potrzeb telewizyjnych utrudnienia w ruchu obejmą:

3 sierpnia (wtorek), od godz. 18:30 - zakaz parkowania samochodów ul. Mennicza (na odcinku Rynek – ul. Bóznicza) - zakaz parkowania samochodów Rynek,

ul. Głęboka, ul. Matejki oraz ul. Zamkowa do Mostu Przyjaźni

4 sierpnia (środa), od godz. 7:00 - całkowite zamknięcie Rynek, ul. Głęboka, ul. Zamkowa, ul. Mennicza (brak możliwości ruchu poprzecznego), ul. Matejki

UWAGA – ZAOPATRZENIE SKLEPÓW I INSTYTUCJI DO GODZINY 7:00: zamknięcie ul. Regeera (odcinek Rynek – ul. Szeroka); zamknięcie ul. Szersznika (odcinek Szeroka – Rynek); zamknięcie ul. Szeroka (odcinek Szersznika – Rynek); Godzina 15:20 - zamknięcie al. J. Łyska (od ul. Zamkowej do ul. 3 Maja); Godzina 15:40 - całkowite zamknięcie trasy rundy „Nutella Mini Tour de Pologne” oraz ul. Wyższa Brama jak i ul. Michejdy; Godzina 17:00 - całkowite zamknięcie trasy rund okrężnych Wyścigu w Cieszynie i Czeskim Cieszynie

Informacja o planowanych ograniczeniach w ruchu kursowania autobusów komunikacji miejskiej w Cieszynie, w związku z zamknięciem ulic w dniu 4 sierpnia na czas wyścigu kolarskiego TOUR DE POLOGNE.

Do godz. 15:00
Autobusy linii 5,10, 21, 22, 30, 32, 40, 50 będą kursować jak w dni wolne od nauki szkolnej

Od godz. 15:00 do 19:00: linia 5 kursy odwołane; linia 10 kursy będą obsługiwane z os. Bobrek Wschód do ul.

Liburnia i z ul. Liburnia na os. Bobrek Wschód; linia 21 kursy będą obsługiwane od ul. Hajduka przez Szymanowskiego do ul. Hajduka; linia 22 kursy będą obsługiwane od ul. Hajduka do Hażlach Skrzyżowanie i z Hażlach Skrzyżowanie do ul. Hajduka; linia 30 kursy będą obsługiwane od ul. Hajduka do Pogwizdowa Bloki i z Pogwizdowa Bloki do ul. Hajduka; linia 32 kursy będą obsługiwane od ul. Hajduka do Kaczczy Bloki i z Kaczczy Bloki do ul. Hajduka; linia 40 kursy odwołane; linia 50 kursy będą obsługiwane od ul. Hajduka do ul. Pikiety i z ul. Pikiety do ul. Hajduka

Przywrócenie kursowania po godz. 19:00 – jak w dni wolne od nauki szkolnej; linia 10 kurs z godz. 19:30 z ul. Stawowej; linia 21 od kursu z godz. 20:00 z ul. Słowiczej; linia 22 od kursu z godz. 19:10 z Hażlach Skrzyżowanie; linia 30 od kursu z godz. 19:17 z ul. Słowiczej; linia 32 od kursu z godz. 19:25 z ul. Garncarskiej; linia 40 kurs z godz. 19:00 z Gumna Remiza,

Zakład Gospodarki Komunalnej zastrzeżenie zmiany w rozkładzie jazdy na czas wyścigu.

ZA ZAISTNIAŁE UTRUDNIENIA PRZEPRASZAMY.

Szczegółowy: Miejski Zarząd Dróg (33 858 28 90), Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji (33 85 22 044), www.mosir-cieszyn.pl.
MOSiR

ŚWIADCZENIA RODZINNE I FUNDUSZ ALIMENTACYJNY!

Wnioski o przyznanie świadczeń z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy 2010/2011 będą wydawane od dnia 2 sierpnia 2010 roku. W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenie z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek w sierpniu 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń z funduszu alimentacyjnego nastąpi w dniu 25 października 2010 r.

Natomiast w przypadku, gdy wniosek zostanie złożony we wrześniu lub w październiku 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń z funduszu alimentacyjnego nastąpi w dniu 29 listopada 2010 r.

Wnioski o świadczenia rodzinne na nowy okres zasiłkowy 2010/2011 będą wydawane i przyjmowane od dnia 2 września 2010 roku. W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenie rodzinne na nowy okres zasiłkowy złoży wniosek

wraz z kompletem dokumentów do dnia 30 września 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń rodzinnych przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do dnia 30 listopada 2010 r.

Natomiast w przypadku, gdy kompletny wniosek zostanie złożony w okresie od dnia 1 października 2010 r. do dnia 30 listopada 2010 r., ustalenie prawa oraz wypłata świadczeń rodzinnych przysługujących za miesiąc listopad nastąpi do dnia 31 grudnia 2010 r.

Jakub Wąsik
Kierownik MOPS

Przeterminowane leki do apteki

W każdym gospodarstwie domowym znajduje się apteczka, a w niej zawsze można znaleźć niepotrzebne lub przeterminowane lekarstwa. Pomimo upływu czasu zachowują one dużą aktywność biologiczną i nawet przeterminowane stanowią potencjalne zagrożenia dla zdrowia, a nawet życia ludzi, szczególnie dzieci. Wie-

le z nich uznaje się za odpady niebezpieczne, które – jeżeli nie zostaną odpowiednio unieszkodliwione – mogą stanowić zagrożenie dla środowiska przyrodniczego.

Dlatego nie wyrzucamy niewykorzystanych i przeterminowanych lekarstw do kubłów na śmieci lub do kanalizacji, ale uporządkujmy nasze domowe apteczki i niepotrzebne leki zanieśmy do... apteki.

We wszystkich cieszyńskich aptekach zostały ustawione specjalne pojemniki, do których można wrzucać lekarstwa (wraz z opakowaniami) w każdej postaci: tabletki, drażetki, ampułki, maści, proszki, syropy, krople. Zebrane w ten sposób przeterminowane lekarstwa zostaną unieszkodliwione w sposób bezpieczny dla środowiska.

Wydział OŚR

Festiwale...

(dokończenie z 2 str.)

Już od kilku dni w Cieszynie trwają projekcje filmowe, koncerty, wystawy, warsztaty, prezentacje szkół artystycznych z kraju i z zagranicy. Na stronie internetowej festiwalu filmowego do piątku 2 lipca odnotowano ponad tysiąc zarejestrowanych uczestników, którzy złożyli zamówienia na ponad jedenaście tysięcy wejściówek, a chętnych ciągle przybywa. Przypominamy, że wejściówki można ciągle odbierać przed rozpoczęciem poszczególnych seansów.

Oczywiście to jeszcze nie koniec atrakcji w ramach naszych imprez. Szczegóły znajdziecie Państwo na afiszach reklamowych oraz na stronach www.wakacyjnekadry.pl i www.kregisztuki.com.

Poniżej przedstawiamy najważniejsze koncerty, które zaplanowane są w dniach 9 - 11 lipca.

Kręgi Sztuki:

9 lipca, godz. 20.00, Rynek, koncerty: Dirmusic [AU/USA] (blues/alternative/rock), Tamikrest [ML] (blues/alternative/rock) - będą to jedyne w Polsce koncerty tych dwóch zespołów !; Iowa Super Soccer [PL] (alternative/indie/rock);

10 lipca, godz. 20.00, Rynek, koncerty: Biff [PL] (alternative/rock), Charlie Straight [CZ] (alternative/ indie/rock), Muariolanza [PL] (ambient-jazz);

Ponadto w ramach cyklu Lato z Muzyką w Cieszynie będącego częścią projektu „Ciesz się Cieszynem -1200 lat” współfinansowanego przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Śląskiego na lata 2007-2013 wystąpią:

11 lipca, godz. 17.00, Rynek, The Complainer [PL] (alternative/electronic/rock) oraz Ziggy Piggie [PL] (ska/reggae/rock).

Zamieszczamy także program seansów filmowych w ramach Wakacyjnych Kadrów.

10 lipca
Kino „Piast”: 11.00 Parada, 14.00 Zero, 17.00 Opowieści na dobranoc, 20.00 Wojna polsko-ruska

Hala Widowiskowo – Sportowa: 9.00 Kurczak mały, 11.00 Havana Blues, 14.00 Była sobie dziewczyna, 17.00 Postrzyżyny, 20.00 Autor Widmo

Dom Narodowy: 11.00 Nie bój się mnie, 14.00 Rosklide, 17.00 Zgorszenie publiczne, 20.00 Głina

11 lipca
Hala Widowiskowo – Sportowa: 14.00 Ondine, 17.00 Casablanca

Dom Narodowy: 14.00 Pan Hulot wśród samochodów, 17.00 W pułapce wojny

ZAPRASZAMY! WK

Jesteśmy w Cieszynie już dwadzieścia lat

Szkoła Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego w 2010 roku obchodzi jubileusz dwudziestolecia swojej działalności.

W dniach od 30 lipca do 25 sierpnia w Cieszynie odbędzie się XX letnia szkoła języka, literatury i kultury polskiej.

Czym zajmuje się Szkoła Języka i Kultury Polskiej?

Szkoła jest jednostką naukowo-dydaktyczną Uniwersytetu Śląskiego. Zajmuje się nauczaniem języka polskiego oraz promowaniem kultury polskiej, Polski i Śląska wśród cudzoziemców i Polonii. Zaznajamianie cudzoziemców z językiem i kulturą polską odbywa się w Katowicach na regularnych kursach języka polskiego oraz na wykładach z wiedzy o Polsce, w Cieszynie podczas letniej szkoły języka, literatury i kultury polskiej oraz w placówkach zagranicznych (np. Ukraina, Rosja, Mołdawia, Gruzja, Kazachstan, Wielka Brytania, Włochy, Chiny, Japonia, Kanada itd.).

Szkoła była i jest inicjatorem kilku międzynarodowych konferencji dotyczących roli komputera w nauczaniu języka polskiego jako obcego oraz recepcji literatury polskiej poza granicami kraju, które gromadzą wybitnych specjalistów z polskich i zagranicznych uczelni.

Ponadto Szkoła prowadzi działalność badawczą i wydawniczą, a pracownicy Szkoły są autorami podręczników i wielorakich opracowań naukowych i dydaktycznych skierowanych do nauczycieli języka polskiego jako obcego oraz do osób uczących się polszczyzny jako języka drugiego.

Kto i dlaczego uczy się polskiego?

Od dwudziestu lat w murach Uniwersytetu Śląskiego uczyło się ponad cztery tysiące cudzoziemców z 87 krajów świata. Bardzo chętnie uczą się polskiego nasi najbliżsi sąsiedzi Czesi i Niemcy. Kształcą się również przewodnicy z Egiptu, którzy pragną polskich turystów oprowadzać po Egipcie mówiąc po polsku. Kursy języka polskiego stały się jeszcze bardziej popularne i dostępne dla młodzieży od chwili,

gdy Polska stała się członkiem Unii Europejskiej.

Międzynarodowe programy edukacyjne pozwalają na przyjazdy do Polski studentów z całej Europy. Z bardziej egzotycznych dla Polaków krajów do Katowic i Cieszyna przyjeżdżały osoby z Ekwadoru, Filipin, Indii czy Kenii. Liczną grupę wśród uczących się polskiego, polskiej historii, literatury i kultury stanowią osoby o polskim pochodzeniu. Ci studenci niejednokrotnie podstaw języka uczą się w swoich domach, w odległych od Polski częściach Rosji czy Ameryki. Pobyt w Polsce traktują jako możliwość sprawdzenia tego, co usłyszeli od swoich bliskich.

Powody, dla których cudzoziemcy uczą się języka polskiego: to jeden z dwudziestu najczęściej używanych języków na świecie; język polski nie jest tak bardzo popularny, dlatego jesteś wyjątkową osobą, jeśli mówisz po polsku; na całym świecie można spotkać Polaków i z nimi rozmawiać; polski nie jest trudniejszy niż inne języki; tematy i materiały na lekcjach dobrze przygotowują do samodzielnego życia w Polsce; nauczyciele chętnie pomagają studentom w nauce.

Warto mówić po polsku, żeby: słuchać znakomitych polskich piosenek; dowiedzieć się, że football nie nazywa się football; zrozumieć ciekawe polskie współczesne filmy; mieć piękny wygląd twarzy (mówi się, że polskie kobiety są bardzo ładne; jednym z powodów są polskie spółgłoski np. sz, dz, cz, ś – jeśli wymawia się je poprawnie, to ćwiczą się mięśnie twarzy i to powoduje, że jej kształt jest ładniejszy).

Po raz dwudziesty w Cieszynie

Kurs języka polskiego dla cudzoziemców to nieodłączny element wpisany w cieszyński kalendarz sierpniowych wydarzeń.

Kampus uniwersytecki na cztery tygodnie zamienia się w miejsce, gdzie wszystko skoncentrowane jest wokół języka polskiego, polskiej literatury, historii i kultury.

Program kursu obejmuje zajęcia językowe i kulturalne, wykłady oraz wycieczki. Dyrekcja Szkoły każdego roku zaprasza osobistości z kręgów kulturalnych lub politycznych, które chętnie spotykają się z międzynarodową publicznością.

Wśród znamienitych gości, którzy odwiedzili studentów w Cieszynie znaleźli się Stanisław Barańczak, Ewa Lipska, Janusz Gajos, Norman Davies, Tadeusz Mazowiecki czy Kazimierz Kutz. A oto jak wizytę Czesława Miłosza w Cieszynie wspomina dr hab. Romuła Cudak – pierwszy dyrektor Szkoły:

Pamiętam mnóstwo wydarzeń z życia Szkoły i każde z nich jest na swój sposób szczególnie. Jako literatu-



roznawcy utkwilo mi w pamieci np. spotkanie studentow letniej szkoly z Czeslawem Miloszem, na ktorym polski Noblista sluchal tłumaczen swojego wiersza sporzadzonych przez studentow. Bylo to w Cieszynie. Kiedy zaprosilismy pozniej Poeta na obiad do restauracji, to po kilku minutach w lokalu ustawila sie kolejka mieszkancow Cieszyna, ktorzy chcieli uzyskac od Poety autograf. Poinformowano nas pozniej, ze kiedy Cieszynianie dowiedzieli sie, iz Milosz przyjechal do miasta na spotkanie ze studentami, w ciagu kilkunastu minut wykupili wszystkie ksiazki Poety, jakie byly w księgarniach.

Od 30 lipca do 25 sierpnia do Cieszyna przyjedzie około 200 cudzoziemców, aby uczyć się języka polskiego i poznawać polskie zwyczaje, kulturę i historię.

Cieszyn na cztery tygodnie jest dla nich domem i esencją polskości. Gdy wracają do swoich krajów, zostają wspomnienia, a oni sami stają się ambasadorami Polski w różnych zakątkach świata.

Więcej informacji na temat działalności Szkoły oraz program letniej szkoły można znaleźć na stronie internetowej www.szkoła.us.edu.pl.

Wioletta Hajduk-Gawron



Wieczór Narodów



Fot. z archiwum Szkoły

Kulturowe...

(dokończenie z 3 str.)

Po przerwie uczestnicy spotkali się z dr Renatą Putzlacher-Buchtową, która przedstawiła temat *Literatura zaolziańska po II wojnie światowej*. Konferencję zakończyły prezentacje multimedialne dotyczące udziału bibliotek publicznych na pograniczu w życiu społeczności lokalnych. Swe prezentacje omówili przedstawiciele Książnicy Cieszyńskiej, Miejskiej i Powiatowej Biblioteki Publicznej im. Ryszarda Kincla w Raciborzu oraz Biblioteki Miejskiej w Mostach k. Jabłonkowa.

Biblioteka Miejska w Cieszynie, pełniąc zadania biblioteki powiatowej serdecznie dziękuje wszystkim prelegentom i uczestnikom za udział w konferencji.

BM



Co, gdzie, kiedy?

Kino Piast

www.kinocieszyn.prv.pl | 33 852 04 26

Do 11.07. Festiwal Filmowy Wakacyjne Kadry. Repertuar na www.kinocieszyn.prv.pl

Biblioteka Miejska

www.biblioteka.cieszyn.pl | 33 852 07 10

13.07. g.14.00 Góra życzeń - zajęcia plastyczne
14.07. g.14.00 Widzę to, czego ty nie widzisz - zabawy rozwijające koncentrację
16.07. g.14.00 Wyspa Robinsona - zajęcia plastyczne
19.07. g.14.00 Czytanie na dywanie
20.07. g.14.00 Podwodna kraina - zajęcia plastyczne
21.07. g.14.00 Bezpieczne wakacje nad morzem - pogadanka
23.07. g.14.00 Morskie potwory - zajęcia plastyczne
26.07. g.14.00 Czytanie na dywanie
27.07. g.14.00 Wakacje na plaży - zajęcia plastyczne
28.07. g.14.00 Kozioł w polu kapusty - opowiadania i kreatywne ćwiczenia
30.07. g.14.00 Kochamy biedronki - zajęcia plastyczne

COK Dom Narodowy

www.domnarodowy.pl | 33 851 25 20

12 VII, g. 10.00 „PRZYGODY LEŚNYCH SKRZATÓW” - bajka interaktywna dla dzieci (bilety 5 zł)
14 - 15 VII, g. 10.00 Zajęcia w pracowni ceramicznej dla dzieci - prowadzenie Gabriela Zbrońska
16 VII, g. 11.00 BAW SIĘ RAZEM Z NAMI - zabawy, gry, konkursy z nagrodami (bilety 5 zł)
16 VII, g. 18.00 Rynek KONCERT KAPELI „WESOŁA 24”
17 VII, g. 11.00 „CIESZYŃSKI RENESANS” w ramach akcji Przewodnik ceka - zbiórka przed Domem Narodowym
19 VII, g. 10.00 - 13.00 „MAGICZNE KROSNA” - warsztaty tkackie - prowadzenie Helena Wrzecionko
20 VII, g. 10.00 „NIE TYLKO DISNEY, NIE TYLKO SHREK” - warsztaty filmu animowanego dla dzieci - prowadzenie Tomasz Gruszczyk
21 VII, g. 10.00 „LATAWCE, DMUCHAWCE, WIATR...” - zaj. modelarskie
23 VII, g. 18.00 Rynek KONCERT ZESPÓŁU PIEŚNI I TAŃCA „GOLESZÓW”
Uwaga! Na niektóre imprezy obowiązują zgłoszenia. Szczegóły: tel. 338512520.
WYSTAWY
Galeria COK
Do 16 VII „CIESZYN W MALARSTWIE” - wystawa ze zbiorów Muzeum Śląska Cieszyńskiego

Galeria Na Piętrze
Do 30 VII „PAPUA NOWA GWINEA. AUSTRALIA - WYPRAWA NA NAJWYŻSZY SZCZYT OCEANII” - wystawa fotografii Piotra Lilla i Mariana Hudka

Muzeum Śląska Cieszyńskiego

www.muzeumcieszyn.pl | 33 851 29 32

Muzeum czynne: wt., czw., sob., nd.: 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00; śr., pt.: 12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00; poniedziałek nieczynne.
Do 12.09 Wystawa „Ci wspaniali Cieszyńscy”.

Muzeum Drukarstwa

www.muzeumdrukarnia.eu | 33 851 16 30

Czynne: środa, piątek 9.00-13.00. Zwiedzanie i udział w warsztatach graficznych po uzgodnieniu terminu: 501 636 701, lub osobiście.
Do 29.10 Wystawa grafiki użytkowej „Ekslibris drukarski”

Muzeum 4 PSP

www.militariacieszyn.republika.pl

Bezpłatne zwiedzanie muzeum, które mieści się w przy ul. Frysztańskiej 2, możliwe jest po wcześniejszym kontakcie telefonicznym - 604 833 667, Krzysztof Neścior.

Książnica Cieszyńska

www.kc-cieszyn.pl | 33 851 38 41

Wystawy czynne: wt., śr., czw., pt. w godz. 8.00-18.00, sob. 9.00-15.00.
Wystawa „Niespełnione nadzieje. Śląsk Cieszyński 1945 - 1948”.

Śląski Zamek Sztuki i Przedsiębiorczości

www.zamekcieszyn.pl | 33 851 08 21

Wystawy czynne codziennie 10:00 - 17:00

Do 1.08. Śląska Rzecz 2009 - wystawa prezentuje najlepsze projekty graficzne i produkty wdrożone na terenie Śląska w roku 2009, wyłonione w ramach piątej już edycji konkursu Śląska Rzecz.

Do 5.09. Do wyboru do koloru - wystawa dla najmłodszych „projektantów”, gdzie będą mogli dowolnie aranżować różnokolorowe pomieszczenia. Dzięki temu mali kreatorzy wewnątrz poznają sekrety barw.

Do 19.07. Dynamic Graphic Design - Jan Kubasiewicz & Kinetic Typography - Dan Boyarski - wystawa prac Jana Kubasiewicza i Dana Boyarskiego oraz studentów z Massachusetts College of Art and Design i Carnegie Mellon University w Pittsburghu (USA).

SEMINARIUM

21.07. Postawa menedżera, czyli arche-

typy w biznesie - wykład interaktywny na temat siły archetypów w biznesie i ich wpływu na nasze życie, sala konferencyjna Zamku Sztuki.

WARSZTATY

22.07. Biznes, czyli podróż bohatera - unikalne warsztaty pozwalające odkryć własny potencjał i siłę w biznesie. Więcej informacji: tel. 33 851 08 21 w. 21, 22, www.klubprzedsiębiorcy.eu; biuroklubu@zamekcieszyn.pl.

Informacja Turystyczna i sklep z pamiątkami czynne codziennie (oprócz poniedziałków) od 9:00 do 17:00.

Wieża Piastowska i Rotunda Św. Mikołaja czynne codziennie od 9:00 do 19:00.

Wypożyczalnia rowerów czynne codziennie od 9:00 do 19:00



Sport

LATO W MIEŚCIE NA SPORTOWO
Szkolne Schronisko Młodzieżowe
26.07-20.08 g. 10.00 - 13.00 (poniedziałek - piątek) - zajęcia tenisa stołowego

Kąpielisko Miejskie
23 lub 24.07. (piątek lub sobota) „Bezpieczna kąpiel”

Basen przy SP 4
Do 30.08 (pon-pt.), g. 10.30 - 12.30 Doskonalenie pływania

Sala treningowa, ul. Śrutarska
Do 29.08 (czwartki), 9.00 - 11.00 Wakacje z karate

Korty
przy Hali Widowiskowo-Sportowej
Do 13.08 (czwartki) Wakacyjna Liga Tenisa Ziemnego

Boisko do siatkówki plażowej
przy Uniwersytecie Śląskim
15.07 oraz 12.08 turnieje trzyosobowej plażowej piłki nożnej (początek godz. 12.00).

Hala Uniwersytetu Śląskiego
Do 26.08 Sportowe czwartki
W każdy czwartek zostaną zorganizowane zajęcia sportowe w grach zespołowych w godz 10:00-15:00.

Zajęcia sportowe na boiskach wielofunkcyjnych SP i SP3

Do 30.08. (poniedziałek, środa, piątek) Proponujemy dzieciom możliwość skorzystania z boisk wielofunkcyjnych pod opieką nauczyciela w-f. Będzie to fajna alternatywa na wakacje od 10:00 do 13:00 każdy do sportowo spędzić czas. Zajęcia na boiskach wielofunkcyjnych to nie tylko zawody ale także nauka i doskonalenie zasad gry w koszykówkę, siatkówkę, piłkę nożną, piłkę ręczną oraz inne dyscypliny zgodnie z zainteresowaniem młodzieży.

Więcej informacji nt. akcji „Lato w mieście na sportowo” można uzyskać w Miejskim Ośrodku Sportu i Rekreacji, tel. 33 852 20 44, www.mosir-cieszyn.pl.

Dyżury aptek

9 VI	„Na Trakcie”	ul. Szybińskiego 1	tel. 851-35-54
10 VI	„U Miłośniwych”	ul. Londzina 1	tel. 852-02-67
11 VI	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50
12 VI	„Na Starówce”	ul. Mennicza 20	tel. 857-76-40
13 VI	„Na Banotówce”	ul. Hallera 45	tel. 852-25-36
14 VI	„Medi - Tm	ul. Frysztacka 20	tel. 479-70-80
15 VI	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
16 VI	„Na Moniuszki”	ul. Moniuszki 13	tel. 479-56-66
17 VI	„Galen”	ul. Liburnia 22	tel. 857-99-61
18 VI	„Farmarosa”	ul. Bobrecka 27	tel. 858-27-65
19 VI	„Medea”	ul. Bielska 8	tel. 852-13-45
20 VI	„Centrum”	ul. Filasiewicza 3A	tel. 852-51-02
21 VI	„Pod Zamkiem”	ul. Głęboka 62	tel. 852-13-63
22 VI	„Dbam o zdrowie”	ul. Bielska 37	tel. 852-54-40
23 VI	„Medyk”	ul. Kolejowa 20	tel. 858-23-15
24 VI	„Moja Apteka”	ul. Rynek 6	tel. 857-92-50

Wiadomości Ratuszowe



Wydawca: **Urząd Miejski w Cieszynie**

Ratusz, Rynek 1, 43-400 Cieszyn, tel. 33 479 42 00, fax 33 479 43 03, www.cieszyn.pl

Redakcja: **Biuro Promocji i Informacji UM w Cieszynie**

tel. 33 479 42 40, promocja@um.cieszyn.pl

Redaktor naczelny: **Tomasz Lenkiewicz** tel. 33 479 42 41, wr@um.cieszyn.pl

Skład i łamanie: **Tomasz Lenkiewicz**. Projekt Layoutu: **Tomasz Kipka**

Druk: **OFFSETdruk i MEDIA Sp. z o.o.** ul. Frysztacka 48, 43-400 Cieszyn, www.offsetdrukimedia.pl

ISSN: 1234-1746 | Nakład: 5.000 szt.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania skrótów i zmian w nadesłanych materiałach. Materiały w wersji elektronicznej prosimy nadsyłać na adres e-mail redaktora naczelnego. Dodatkowe informacje dotyczące WR uzyskują Państwo pod telefonicznym numerem redakcji.

Święto Herbaty

16-17 lipca 2010 w Cieszynie

W dniach 16-17 lipca w Cieszynie ponownie spotkają się miłośnicy herbaty i podróżowania. Na wzgórzu zamkowym odbędzie się druga edycja festiwalu Święto Herbaty.

Impreza składać się będzie z dwóch części, które odbywać się będą równolegle, tj. z programu dla szerokiej publiczności, jak i specjalistycznej konferencji przeznaczonych dla wszystkich osób interesujących się branżą herbacianą oraz kulturą herbaty.

Dwudniowa, specjalistyczna konferencja herbaciana, która odbędzie się w ramach festiwalu Święto Herbaty, jest przeznaczona dla właścicieli herbaciarni, sklepów z herbatą a przede wszystkim dla wszystkich wielbicieli herbaty. Biorąc udział w konferencji można będzie uzyskać informacje na temat uprawy, produkcji oraz przygotowania herbaty. Na konferencji nie zabraknie degustacji herbat z całego świata nadzorowanych przez specjalistów, jak

również interesujących wykładów związanych z tematem herbaty.

W tym roku program festiwalu ma do zaoferowania barwną mieszankę egzotycznych wrażeń, zapachów i smaków.

Do najważniejszych wydarzeń festiwalowych należeć będą: koncert zespołu Karpaty Magiczne - łączącego w swej twórczości elementy muzyki etnicznej i eksperymentalnej, wspólny koncert dwóch legend czeskiej alternatywy - światowej sławy skrzypaczki i wokalistki Ivy Bittowej oraz multiinstrumentalisty Vladimíra Václavka, występ duetu wiolonczelistek Tara Fuki.

W Cieszynie zabrzmie również japoński flet shakuhachi na którym zagra Vlastislav Matoušek, na koncercie grupy Asavari będziemy mieli możliwość zapoznać się z muzyką indyjską. Dla wielbicieli teatru klasyczną japońską groteskę przedstawi teatr Kyogen.

Uczestnicy festiwalu będą mogli zwiedzić świat dzięki serii wykładów, projekcji i relacji z podróży - w tym roku dotrzemy na Sri Lankę, do Iranu, Wietnamu, Ameryki Południowej, Kambodży oraz na Świętą Górę Athos. Gościem festiwalu będzie podróżnik i dziennikarz radiowy Tomek Michniewicz - autor książki „Samsara”, który opowie o Azji niedostępnej dla zwykłego turysty.

Festiwal „Święto Herbaty” jest imprezą w pełni charytatywną. Sztab organizacyjny zrezygnował z jakichkolwiek honorariów, wszystkie dochody z festiwalu zostaną przekazane na projekt budowy kliniki medycznej w Dolpo, jednym z najbardziej izolowanych zakątków Nepalu (www.potala.cz).

Warto także przypomnieć, że na



Tara Fuki

festiwalu nie będzie podawany żaden alkohol - pod tym względem cieszyńska impreza stanowi swoisty unikat. Uczestnicy będą mogli skosztować wielu rodzajów herbat i specjałów z całego świata lub zrobić zakupy w jednym z licznych straganów z ceramiką, odzieżą i biżuterią.

Bilety można zamawiać w przedsprzedaży na stronie festiwalu, zakupić osobiście w Herbaciarni Zamkowej Laja w Cieszynie (23 zł na dwa dni, sobota - 13 zł, ilość biletów w przedsprzedaży jest ograniczona) lub na miejscu podczas trwania festiwalu (30 zł na dwa dni, sobota - 16 zł).

Szczegóły: www.swietoherbaty.pl

Instytut Herbaty

Niniejszy projekt został zrealizowany przy wsparciu finansowym Wspólnoty Europejskiej. Odpowiedzialność za treść publikacji ponosi wyłącznie autor. Publikacja nie odzwierciedla stanowiska Komisji Europejskiej, a Komisja Europejska nie ponosi odpowiedzialności za wykorzystanie informacji, które składają się na jej treść.

Zdjęcia pochodzą z archiwum Organizatorów



Fot. Tomasz Michniewicz

Zapraszamy młodych kolarzy

4 sierpnia w Cieszynie będziemy gościć 67. Tour de Pologne - UCI PRO TOUR. Przed przyjazdem kolarzy odbędzie się wyścig dla dzieci „Nutella Mini Tour de Pologne”.

Będzie to największa impreza sportowa dla dzieci w tym roku w naszym mieście.

Wyjątkowe wydarzenie i udział w wyścigu, który zostanie wyemitowany na antenie TVP1, na pewno zapadnie w pamięci każdemu z uczestników. Bez względu na umiejętności warto wziąć udział w „Nutella Mini Tour de Pologne”.

Zapraszamy dzieci i młodzież w wieku od 9 do 12 lat oraz w kategorii starszej od 13 do 14 lat.

Dla każdego uczestnika mamy specjalną kolarską koszulkę „NU-

TELLA MINI TOUR DE POLOGNE” a dla najlepszych cenne nagrody (rower Author oraz kaski Met).

Mini Tour de Pologne zagości w Cieszynie 4 sierpnia, start odbędzie się na Rynku o godzinie 16:00.

Regulaminy oraz informacje co zrobić, żeby wziąć udział w wyścigu znajdują się na stronach www.minitourdepologne.pl i www.mosir-cieszyn.pl.

Zgłoszenia prosimy przysyłać na adres promocja.mosircieszyn@o2.pl oraz minitdp@langteam.com.pl.

Zapraszamy !!!

Więcej informacji na temat całego cieszyńskiego odcinka Tour de Pologne przedstawimy w następnym numerze

MOSiR



Zdjęcia pochodzą z archiwum Lang Team



Pamiętajmy o ... ogrodach

Cieszymy się Cieszynem.

Jak co roku, od kilkudziesięciu lat, tak i w tym sezonie wegetacyjnym grono członków Towarzystwa Miłośników Ogrodnictwa wraz z przedstawicielami Urzędu Miejskiego przemierzało zielone zakątki ogrodów – przysłowiowe oczka w głowie Cieszynian (prezentujemy kilka zdjęć tych ogrodów). Tu ponawiam apel o zgłaszanie ogrodów do corocznego konkursu na najpiękniejszy ogród.

Dzisiejsze czasy nie skłaniają do ujawniania swojej prywatności i pokazywania domowych zaciszy, ale chodzi tu o cel nadrzędny, jakim jest upiększanie miasta. Może to również być z korzyścią dla posiadacza ogrodu, gdyż podczas wizyty w ogrodzie możemy pomóc, służąc radą w rozwiązaniu ogrodniczych problemów.

Włodarzom miasta zależy na tym, aby Cieszyn był miastem zadbanym i atrakcyjnym dla przyjezdnych i oczywiście dla mieszkańców.

W tym roku nasze miasto obchodzi 1200 lecie, już gościmy i zapewne będziemy jeszcze gościć sporo przyjezdnych. Będą oni wędrować uliczkami, zaglądać w różne miejskie zakamarki i oby się nie rozczarowali przestrzeniami porośniętymi chwastami z „dekoracją” w postaci śmieci.

Muszę się przyznać, że optymistyczne nastawienie do świata, które zwykle wywołuje piękny letni poranek, potrafi mi zepsuć widoczek kilku przedogródków przed kamienicami ulicy Hajduka. Leży ona na dość uczęszczanym trakcie wiodącym od dworca kolejowego (z budynkiem w stanie mogącym wywołać depresję u co wrażliwszych lokalnych patriotów) do dworca autobusowego. Na niewielkich powierzchniach, łatwych przecież do

zagospodarowania, można stworzyć piękne przedogródki, które staną się wizytówką ulicy. Tylko w trzech widać „rękę” człowieka. Jednym z nich (Hajduka 11) opiekuje się starsze małżeństwo, mające kłopoty ze zdrowiem. Utrzymanie tego ogródka kosztowało sporo pracy i funduszy, a w chwili obecnej potrzebna byłaby pomoc w utrzymaniu tego przedogródka w należytym stanie, gdyż opiekunowie nie mogą już sami podołać tej pracy. Chodzi tu nie tylko o odchwaszczanie, ale i regularne zbieranie śmieci, które są utrapieniem po dniach targowych. Może znalazłaby się jakaś pomoc ze strony młodzieży, opiekunowie ogrodu byłiby bardzo wdzięczni. Ostatni z wymienionych wyżej ogródków zachował swój schludny wygląd, mimo toczącego się poważnego remontu elewacji budynku. Widać, że można nawet w tak trudnej sytuacji nie dopuścić do dewastacji ogródka, jeśli się o to usilnie stara. Z tyłu kamienicy widać przestrzeń ogrodu, którą mieszkańcy również starają się (jak mi powiedział jeden z nich) wspólnymi siłami uporządkować i upiększyć. O ileż przyjemniej przechodzić ulicą przy której cieszą oczy schludne przedogródki, jaśniejące już wczesną wiosną kolorami pierwszych kwiatów, czy pachnące ku jesieni drobnymi kwiatkami chryzantem. Jak miło zajrzeć na maleńkie miejskie podwórko, które okazuje się zieloną oazą, niespodzianką dla przypadkowego przechodnia. Naprawdę nie trzeba wiele, aby z obskurnego podwórka, gdzie królują kubły na śmieci i trzepak, stworzyć miły dla oka zakątek. Jest sporo roślin, szczególnie pnączy, które nie zajmując wiele miejsca

potrafią zasłonić szpetne widoki. Niektóre z nich, jak np. winobluszcz pięciolistkowy czy trójlistkowy, nie mają dużych wymagań glebowych a spory potencjał wzrostu.

ciąg dalszy w następnym numerze ...

Beatrycza Szymt (gea)
Dziękujemy autorce za bezpłatne przekazanie tekstu i zdjęć.



Płaskorzeźba w ogrodzie Państwa Matloch jako przykład (z innej gminy) na ozdobienie wychodni skalnej



Kwitnące różaneczniki (azalie)



Ogród Państwa Drobek, ul. Frysztacka



Ogród Państwa Pluszczyk, ul. Katowicka



Ogród Państwa Cholewów, ul. Jaskółcza

Zapraszamy Czytelników do współredagowania tej kolumny. Prosimy o nadsyłanie ciekawostek związanych z Cieszynem (np. anegdot, przepisów kulinarnych, zdjęć, dokumentów, wzorów rękodzieła artystycznego itp.), które mogłyby zainteresować innych i wzbogacić wiedzę o naszym mieście. Gwarantujemy zwrot wszystkich otrzymanych materiałów.